

EN ENGLISH	FR FRANÇAIS	DE DEUTSCH	ES ESPAÑOL	NL NEDERLANDS	RU РУССКИЙ	
CONNECT: 3,5 mm 4 pin jack (combo jack) HEADSET • Driver : Ø27 mm Dynamic type • Nominal impedance : 32ohm ± 5% • Frequency response : 20Hz ~ 20KHz • Max input power : 20mW MICRO • Sensitivity : 98 ± 3 dB/mW  All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.   STEREO HEADSET WITH MICROPHONE Manuel utilisateur Användarmanual Benutzerhandbuch Használati utasítás Manual del usuario Podręcznik użytkownika Gebruikshandleiding Používateľská príručka Руководство пользователя Uživatelská příručka Manual do Utilizador دليل المستخدم Navodila za uporabo	PRODUCT STEREO HEADSET WITH MICROPHONE INSTRUCTIONS Plug the audio headset jack to the audio jack output of your device WARNING Keep away from water, fire, liquids and out of the reach of children. Avoid exposing the product to prolonged periods of extreme heat or cold. Qualified personnel must replace the product to avoid a hazard. Do not dismantle or attempt to repair this product yourself. TROUBLESHOOTING If the unit appears to have failed in functioning, please check the following: Check that the jacks are correctly plugged to your device on the appropriate jack plug (audio & microphone) If no sounds come from the headset, check that volume level of the remote is not on minimum then check that the sound setting of your device is not disabled or set a minimal value. If the microphone does not work, check that the microphone remote switch is activated. Check that the microphone settings of your device are correctly configured. PRODUCT REGISTRATION PORT EUROPE recommends that you register your product shortly after its purchase on the website http://www.port-connect.com TECHNICAL SUPPORT For technical questions regarding your product, please go to the contact/support section on the website http://www.port-connect.com DECLARATION OF CONFORMITY This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. Hereby, PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS France, declare that this product complies with the essential CE requirements and provision and is in accordance with the standards, guidelines and specifications mentioned below: EMC Directive 2014/30/EU EN 55032:2015+AC:016 Class B IEC 61000-3-2:2014 IEC 61000-3-3:2013 EN 55035:2017 IEC 61000-4-2:2008 IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010 IEC 61000-4-8:2009 RoHS Directive 2011/65/EU - A2 2015/863/EU Eric RAMPI 04/03/2022, Paris EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal household waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The symbol of the crossed out dustbin is marked on all products to remind the obligations of separate collection. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their product.	PRODUIT CASQUE STEREO AVEC MICROPHONE INSTRUCTIONS Brancher la prise jack à la sortie audio jack de votre appareil ATTENTION Tenir à l'écart de l'eau, du feu ou de tout liquide et hors de la portée des enfants. Éviter d'exposer le produit à des périodes prolongées de chaleur ou de froid extrême. Un personnel qualifié doit remplacer le produit afin d'éviter tout danger. Ne pas démonter ou tenter de réparer ce produit vous-même. RÉSOLUTION DES PROBLÈMES Si l'appareil semble ne pas fonctionner, veuillez vérifier les points suivants : Vérifier que les prises jack sont correctement branchées à votre appareil et sur les ports appropriés (audio et microphone) Si aucun son ne provient du casque, vérifiez que le volume au niveau de la télécommande ne soit pas au minimum puis vérifiez que le réglage du son de votre appareil ne soit pas désactivé ou qu'il régle sur une valeur minimale Si le microphone ne fonctionne pas, vérifiez que l'interrupteur de la télécommande du microphone est activé. Vérifiez que les paramètres du microphone de votre appareil sont correctement configurés. ENREGISTREMENT PRODUIT PORT EUROPE vous recommande d'enregistrer votre produit dans les plus brefs délais après son achat sur le site internet http://www.port-connect.com SUPPORT APRES-VENTE Pour les questions techniques relatives à votre produit merci de vous rendre dans la section contact / support après-vente sur le site Internet http://www.port-connect.com DECLARATION DE CONFORMITE Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Nous PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS France, Déclarons que ce produit est conforme aux dispositions CE et en conformité avec les normes, directives et spécifications mentionnées ci-dessous : EMC Directive 2014/30/EU EN 55032:2015+AC:016 Class B IEC 61000-3-2:2014 IEC 61000-3-3:2013 EN 55035:2017 IEC 61000-4-2:2008 IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010 IEC 61000-4-8:2009 RoHS Directive 2011/65/EU - A2 2015/863/EU Eric RAMPI 04/03/2022, Paris DIRECTIVE EUROPÉENNE 2012/19/UE La directive Européenne 2012/19/UE sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets ménagers. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.	PRODUKT STEREOKOPFHÖRER MIT MIKROFON ANWEISUNGEN Stecken Sie die Buchse des Headsets in den Audioausgang des Geräts WARNUNG Von Wasser, Feuer und Flüssigkeiten fernhalten und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Vermeiden Sie es, das Gerät über längere Zeit starker Hitze oder Kälte auszusetzen. Zur Vermeidung von Gefahren ist das Produkt durch qualifiziertes Personal auszutauschen. Versuchen Sie nicht, dieses Produkt auseinanderzubauen oder selbst zu reparieren. FEHLERBEHEBUNG Bei Funktionsstörungen überprüfen Sie bitte Folgendes: Überprüfen Sie, ob die Stecker richtig an Ihrem Gerät am entsprechenden Klinkenstecker (Audio und Mikrofon) angeschlossen sind Sollte kein Ton aus dem Headset kommen, überprüfen Sie, ob der Lautstärkewert der Fernbedienung auf Minimum steht, prüfen Sie dann, ob die Töneinstellung des Geräts deaktiviert oder auf Minimum eingestellt ist. Wenn das Mikrofon nicht funktioniert, überprüfen Sie, ob der Funkschalter des Mikrofons aktiviert ist. Überprüfen Sie, ob die Mikrofoneinstellungen Ihres Geräts korrekt konfiguriert sind. PRODUKTREGISTRIERUNG PORT EUROPE empfiehlt, dass Sie Ihr Produkt gleich nach dem Kauf auf der Webseite http://www.port-connect.com registrieren TECHNISCHER SUPPORT Für technische Fragen, die das Produkt betreffen, gehen Sie bitte zum Kontakt/Support Bereich auf der Webseite http://www.port-connect.com KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG Diese Konformitätserklärung wird in alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt. Hiermit erklärt PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS Frankreich, dass dieses Produkt die entsprechenden CE Anforderungen und Vorschriften einhält und mit den unten genannten Standards, Richtlinien und Spezifikationen übereinstimmt: EMC Directive 2014/30/EU EN 55032:2015+AC:016 Class B IEC 61000-3-2:2014 IEC 61000-3-3:2013 EN 55035:2017 IEC 61000-4-2:2008 IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010 IEC 61000-4-8:2009 RoHS Directive 2011/65/EU - A2 2015/863/EU Eric RAMPI 04/03/2022, Paris EUROPÄISCHE VERORDNUNG 2012/19/EU Die Europäische Verordnung 2012/19/EU über Elektronik- und Altgeräteentsorgung bestimmt, dass alte elektrische Haushaltsgeräte nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Alte Haushaltsgeräte müssen gesondert gesammelt werden, um optimale Rückgewinnung und Recycling der verwendeten Materialien zu gewährleisten und den Einfluss auf menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers wird auf allen Produkten angebracht, um an die Verpflichtung zur Mülltrennung zu erinnern. Konsumenten sollten sich an lokale Behörden oder Verkäufer wenden, um Informationen zur korrekten Entsorgung ihrer Produkte zu erhalten.	PRODUCTO AURICULARES ESTÉREO CON MICRÓFONO INSTRUCCIONES Conecte el conector de los auriculares en la salida de audio del dispositivo AVISO Mantenga el dispositivo alejado del agua, del fuego, de los líquidos y del alcance de los niños. No exponga el producto a periodos prolongados de calor o frío extremo. Para prevenir riesgos, el producto debe ser sustituido por personal cualificado. No desmonte o intente reparar el producto por su cuenta. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Si parece que la unidad no funciona correctamente, compruebe lo siguiente: Compruebe que los conectores estén correctamente conectados al dispositivo en el enchufe adecuado (audio y micrófono) Si no se oye nada en los auriculares, compruebe que el volumen no esté al mínimo y después compruebe que el ajuste de sonido del dispositivo no esté desactivado o con un valor mínimo. Si el micrófono no funciona, compruebe que el interruptor remoto del micrófono esté activado. Compruebe que los ajustes del micrófono del dispositivo estén correctamente configurados. REGISTRO DEL PRODUCTO PORT EUROPE recomienda que registre su producto poco después de la compra en el sitio web http://www.port-connect.com SOPORTE TÉCNICO Si tiene preguntas técnicas sobre el producto, consulte la sección contact/support del sitio web http://www.port-connect.com DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. Por la presente, PORT EUROPE, con domicilio en 22 rue de la Fédération 75015 PARIS (Francia), declara que este producto satisface los requisitos y disposiciones esenciales de la CE y cumple con las normas, directrices y especificaciones que se mencionan a continuación: EMC Directive 2014/30/EU EN 55032:2015+AC:016 Class B IEC 61000-3-2:2014 IEC 61000-3-3:2013 EN 55035:2017 IEC 61000-4-2:2008 IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010 IEC 61000-4-8:2009 RoHS Directive 2011/65/EU - A2 2015/863/EU Eric RAMPI 04/03/2022, Paris DIRECTIVA EUROPEA 2012/19/UE La Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece que los electrodomésticos viejos no deben ser eliminados junto con los residuos domésticos normales. Los aparatos viejos deben ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y el reciclado de los materiales que los componen y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente. El símbolo del contenedor de basura tachado se marca en todos los productos para recordar la obligación de recogida separada. Los consumidores deben contactar con la autoridad local o el minorista para obtener información relativa a la correcta eliminación del producto.	PRODUCT STEREO-HEADSET MET MICROFOON INSTRUCTIES Sluit de audioheadsetstekker aan op de audio-uitgang van uw apparaat WAARSCHUWING Op afstand houden van water, vuur, vloeistoffen en buiten bereik van kinderen houden. Vermijd het product langdurig aan extreem hoge of lage temperaturen bloot te stellen. Het product moet door vakbekwaam personeel vervangen of gerepareerd worden om gevaar te voorkomen. Probeer dit product niet zelf te openen of te repareren. STORINGEN EN OPLOSSINGEN Controleer, als het apparaat niet correct werkt, de volgende punten: Controleer of de stekkers correct zijn aangesloten op uw apparaat op de juiste stekkeraansluiting (audio & microfoon) Als er geen geluiden uit de headset komen, moet u controleren of het volumeniveau van de afstandsbediening niet op het minimum staat en dan controleren of de geluidsinstelling van uw apparaat niet is uitgeschakeld op een minimale waarde is ingesteld. Als de microfoon niet werkt, moet u controleren of de afstandsschakelaar van de microfoon is geactiveerd. Controleer of de microfooninstellingen van uw apparaat correct zijn geconfigureerd. PRODUCTREGISTRATIE PORT EUROPE raadt het u aan uw product zo snel mogelijk na aankoop te registreren op de website http://www.port-connect.com TECHNISCHE BIJSTAND Raadpleeg, voor technische vragen over uw product, de rubriek contact/bijstand op de website http://www.port-connect.com CONFORMITEITSVERKLARING Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant. PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS Frankrijk, verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de EG richtlijnen en aan de hieronder vermelde normen, richtlijnen en specificaties: EMC Directive 2014/30/EU EN 55032:2015+AC:016 Class B IEC 61000-3-2:2014 IEC 61000-3-3:2013 EN 55035:2017 IEC 61000-4-2:2008 IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010 IEC 61000-4-8:2009 RoHS Directive 2011/65/EU - A2 2015/863/EU Eric RAMPI 04/03/2022, Paris EUROPESE RICHTLIJN 2012/19/EU De Europese richtlijn 2012/19/EU over Afgedankt Elektrisch en Elektronisch afval (AEEA), vereist dat afgedankte huishoudelijke apparaten niet bij het normale huisvuil weggegooid mogen worden. Afgedankte apparaten moeten apart ingezameld worden om het terugwinnen en het recyclen van de materialen die ze bevatten te optimaliseren en de impact op de volksgezondheid en het milieu te beperken. Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak staat vermeld op alle producten om aan de verplichting van een gescheiden afvalinzameling te herinneren. De consumenten moeten contact opnemen met de plaatselijke overheid of de verkoper voor informatie over de correcte verwijdering en verwerking van hun product.	ИЗДЕЛИЕ СТЕРЕОГАРНИТУРА С МИКРОФОНОМ ИНСТРУКЦИИ Вставьте штекер аудиогарнитуры в соответствующий порт устройства. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не допускать попадания воды и жидкостей, держатьдали от источников огня, в недоступном для детей месте. Не подвергать длительному воздействию низких и высоких температур. Во избежание риска замены изделия должен производить квалифицированный персонал. Не разбирайте и не пытайтесь чинить данное устройство самостоятельно. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ При нарушении работы проверьте следующие: Убедитесь, что штекеры правильно подключены к соответствующему разъему устройства (аудио и микрофон). Если в гарнитуре отсутствует звук, убедитесь, что на пульте управления отрегулирована громкость, не установлена на минимальное значение. Затем проверьте правильность настроек громкости. Если микрофон не работает, убедитесь, что он включен на пульте управления. Затем проверьте правильность настроек микрофона на устройстве. РЕГИСТРАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ PORT EUROPE рекомендует зарегистрировать ваше изделие в кратчайшие сроки после приобретения на сайте http://www.port-connect.com ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА Ответы на технические вопросы о вашем продукте можно получить в разделе «Контакты» и «Поддержка» на сайте http://www.port-connect.com ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ Эта декларация соответствия выдается под исключительную ответственность производителя. Настоящим PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS France (Франция), заявляет, что данное изделие соответствует обязательным требованиям и положениям ЕС, а также неуклеказанным стандартам, руководствам и техническим условиям. EMC Directive 2014/30/EU EN 55032:2015+AC:016 Class B IEC 61000-3-2:2014 IEC 61000-3-3:2013 EN 55035:2017 IEC 61000-4-2:2008 IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010 IEC 61000-4-8:2009 RoHS Directive 2011/65/EU - A2 2015/863/EU Eric RAMPI 04/03/2022, Paris ДИРЕКТИВА ЕС 2012/19/ЕС Согласно Директиве ЕС 2012/19/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) запрещено утилизировать отработавшие свой срок службы бытовые электрические приборы вместе с обычными хозяйственно-бытовыми отходами. Отработавшие свой срок службы приборы необходимо собирать отдельно с целью эффективного восстановления и повторного использования содержащихся в них материалов и сокращения их воздействия на здоровье человека и окружающую среду. Символ перечернутой мусорной корзины нанесен на все изделия и служит напоминанием об обязательстве по раздельной утилизации. Для получения информации о правильной утилизации изделий покупатели должны обращаться к местному органу власти или предприятую розничной торговли.



REF : 901603

PT PORTUGUÊS	SV SVENSKA	HU MAGYAR	PL POLSKI	SK SLOVAK	CS ČESKY	AR العربية
PRODUTO AUSCULTADORES ESTÉREO COM MICROFONE INSTRUÇÕES Ligue a ficha de áudio dos auscultadores à saída de áudio do seu dispositivo ADVERTÊNCIA Manter afastado da água, fogo, líquidos e fora do alcance das crianças. Evitar expor o produto a períodos prolongados de calor ou frio extremos. O produto deve ser substituído por pessoal qualificado a fim de evitar riscos. O utilizador não deverá desmontar nem tentar reparar o produto. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS Se o dispositivo apresentar falhas de funcionamento, verifique o seguinte: Verifique se as fichas estão corretamente ligadas ao dispositivo e à saída/entrada correta (áudio e microfone) Se os auscultadores não transmitirem som, verifique se o nível de volume do controlo remoto não está no mínimo e, em seguida, se as definições de volume do seu dispositivo não estão desativadas ou no mínimo. Se o microfone não funcionar, verifique se o controlo remoto do microfone está ativado. Verifique se as definições de microfone no seu dispositivo estão corretamente configuradas. REGISTO DO PRODUTO A PORT EUROPE recomenda que registre o seu produto logo após a compra no site http://www.port-connect.com SUPORTE TÉCNICO Para questões técnicas sobre o produto, aceda à seção de contato/assistência no site http://www.port-connect.com DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Esta declaração de conformidade é emitida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante. Pela presente, a PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS França, declara que este produto cumpre os requisitos e disposições essenciais da marcação CE e está em conformidade com as normas, orientações e especificações mencionadas abaixo: EMC Directive 2014/30/EU EN 55032:2015+AC:016 Class B IEC 61000-3-2:2014 IEC 61000-3-3:2013 EN 55035:2017 IEC 61000-4-2:2008 IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010 IEC 61000-4-8:2009 RoHS Directive 2011/65/EU - A2 2015/863/EU Eric RAMPI 04/03/2022, Paris EU-DIREKTIV 2012/19/EU Det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE), kräver att gamla hushållsapparater inte får kastas i vanliga hushållssopor. Gamla apparater måste samlas in separat för att optimera återvinning av det material de innehåller och för att minska påverkan på människors hälsa och på miljön. Symbolen med den överkorsade soptunnan markeras på alla produkter för att påminna om skyldigheten till separat insamling. Konsumenter bör kontakta sin lokala myndighet eller återförsljare för information om korrekt kassering av deras produkter. DIRETIVA EUROPEIA 2012/19 /UE A Diretiva Europeia 2012/19 /UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), estipula que os eletrodomésticos não devem ser eliminados no lixo doméstico normal. Os aparelhos usados devem ser recolhidos separadamente, a fim de otimizar a recuperação e a reciclagem dos materiais que os compõem e reduzir os riscos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo de contentor de lixo barrado com uma cruz está marcado em todos os produtos para lembrar as obrigações de recolha selectiva. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou o revendedor para obter informações relativas à eliminação correta do produto.	PRODUKT STEREO-HEADSET MED MIKROFON INSTRUKTIONER Koppla in headsetets anslutning till enhetens anslutningsuttag VARNING Förvara åtskilt från vatten, eld, vätskor samt oåtkomligt för barn. Undvik att utsätta produkten för långa perioder av extrem värme eller kyla. Kvalificerad personal måste byta ut produkten för att undvika fara. Ta inte isär och försöka heller inte reparera produkten själv.. FELSKÖNING Om det verkar som om att enheten inte fungerar, kontrollera följande: Kontrollera att anslutningarna är korrekt inkopplade på enhetens uttag (ljud och mikrofon) Om inget ljud kommer från headsetet kontrollera att volymen på fjärrkontrollen inte är på lägsta volym, kontrollera sedan att enhetens ljudinställning inte är inaktiverad eller ställ in ett minimalt värde. Om mikrofonen inte fungerar, kontrollera att mikrofonens fjärrbrytare är aktiv. Kontrollera att mikrofoninställningarna på enheten är korrekt konfigurerade. PRODUKTREGISTERING PORT EUROPA rekommenderar att du registrerar din produkt kort efter köpet på webbplatsen http://www.port-connect.com TEKNISK SUPPORT För tekniska frågor om din produkt, vänligen gå till kontakt/supportavdelningen på webbplatsen http://www.port-connect.com FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas under tillverkarens eget ansvar. Härmed intygar PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération, 75015 PARIS Frankrike, att denna produkt uppfyller de väsentliga CE-kraven och bestämmelserna och att den överensstämmer med de normer, riktlinjer och specifikationer som nämns nedan: EMC Directive 2014/30/EU EN 55032:2015+AC:016 Class B IEC 61000-3-2:2014 IEC 61000-3-3:2013 EN 55035:2017 IEC 61000-4-2:2008 IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010 IEC 61000-4-8:2009 RoHS Directive 2011/65/EU - A2 2015/863/EU Eric RAMPI 04/03/2022, Paris EU-DIREKTIV 2012/19/EU Det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE), kräver att gamla hushållsapparater inte får kastas i vanliga hushållssopor. Gamla apparater måste samlas in separat för att optimera återvinning av det material de innehåller och för att minska påverkan på människors hälsa och på miljön. Symbolen med den överkorsade soptunnan markeras på alla produkter för att påminna om skyldigheten till separat insamling. Konsumenter bör kontakta sin lokala myndighet eller återförsljare för information om korrekt kassering av deras produkter.	TERMÉK STEREO HEADSET MIKROFONVAL UTASÍTÁS Csatlakoztassa az audio headset csatlakozóját a készülék audio jack kimenetéhez FIGYELMEZTETÉSEK Tartsa távol víztől, tűztől, folyadékoktól és gyermekektől elzárva. Kerülje el, hogy a terméket huzamosabb ideig extrém hőnek vagy hidegnek tegye ki. A veszély elkerülése érdekében szakképzett személyzetnek kell kicserélnie a terméket. Ne szerelje szét és ne kísérelje meg saját maga megjavítani ezt a terméket. HIBAEHÁRÍTÁS Ha úgy tűnik, hogy az egység nem működik, ellenőrizze a következőket: Ellenőrizze, hogy az aljzatok megfelelően vannak-e csatlakoztatva az eszközöz és a megfelelő jack csatlakozón (hang és mikrofon) Ha nem jön hang a fejhallgatóból, ellenőrizze, hogy a távirányító hangereje nincs-e a minimumon, majd ellenőrizze, hogy az eszköz hangbeállítása nincs-e letiltva, vagy állítson be egy minimális értéket. Ha a mikrofon nem működik, ellenőrizze, hogy a mikrofon távkapcsolója aktíválva van-e. Ellenőrizze, hogy az eszköz mikrofonbeállításai megfelelően vannak-e konfigurálva. TERMÉK REGISZTRÁCIÓ A PORT EUROPE azt javasolja, hogy regisztrálja terméktét röviddel a vásárlása után a http://www.port-connect.com weboldalon. MŰSZAKI TÁMOGATÁS A termékével kapcsolatos technikai kérdésekkel keresse fel a http://www.port-connect.com webhely elérhetőségét / támogatását. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére áll ki. A PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération 75015 PARIS, Franciaország kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alapvető CE követelményeknek és rendelkezéseknek, és összhangban van az alább említett szabványokkal, irányelvekkel és előírásokkal: EMC Directive 2014/30/EU EN 55032:2015+AC:016 Class B IEC 61000-3-2:2014 IEC 61000-3-3:2013 EN 55035:2017 IEC 61000-4-2:2008 IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010 IEC 61000-4-8:2009 RoHS Directive 2011/65/EU - A2 2015/863/EU Eric RAMPI 04/03/2022, Paris EUROPÁI IRÁNYELV 2012/19 / EU Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról szóló 2012/19 / EU európai irányelv előírja, hogy a régi háztartási elektromos készülékeket nem szabad a szokásos háztartási hulladéka dobni. A régi készülékeket külön kell összegyűjteni a bennük lévő anyagok hasznosításának és újrafeldolgozásának optimalizálása, valamint az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatás csökkentése érdekében. Az áthúzott szemétköszor szimbólumát minden termék feltünteti, hogy emlékeztesse az elkülönített gyűjtés kötelezettségéit. A fogyasztóknak kapcsolatsba kell lépniük a helyi hatósággal vagy a kiskereskedővel a termékek helyes ártalmatlanításával kapcsolatos információkért.	PRODUKT ZESTAW SŁUCHAWKOWY STEREO Z MIKROFONEM INSTRUKCJE Podłączyć gniazdo audio zestawu słuchawkowego do wyjścia gniazda audio urządzenia OSTRZEŻENIE Trzymać z dala od wody, ognia, płynów oraz poza zasięgiem dzieci. Unikać długotrwałego narażania produktu na działanie ekstremalnie wysokich lub niskich temperatur. Aby uniknąć zagrożenia, wymiany produktu może dokonywać jedynie wykwalifikowany personel. Nie należy próbować remontować ani naprawiać produktu na własną rękę. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW Jeśli zestaw nie funkcjonuje prawidłowo, należy sprawdzić: Sprawdzić, czy wtyczki są prawidłowo podłączone do urządzenia do odpowiedniego gniazda (audio i mikrofon) Jeżeli nie ma dźwięku ze słuchawek, sprawdzić czy nie ustawiono minimalnego poziomu głośności na pilocie, następnie sprawdzić, czy dźwięk urządzenia nie jest ustawiony w położeniu wyłączony lub na minimum. Jeżeli mikrofon nie działa, sprawdzić czy przełącznik zdalny mikrofonu jest włączony. Sprawdzić, czy ustawienia mikrofonu urządzenia są prawidłowo skonfigurowane. REJESTRACJA PRODUKTU PORT EUROPE zaleca zarejestrowanie produktu natychmiast po jego zakupie na stronie internetowej: http://www.port-connect.com WSPARCIE TECHNICZNE W razie pytań technicznych dotyczących zakupionego produktu prosimy odwiedzić dział kontaktu/wsparcia posprzedażowego na stronie internetowej: http://www.port-connect.com DEKLARACJA ZGODNOŚCI Niniejsza deklaracja zgodności wydawana jest na wyłączną odpowiedzialność producenta. Firma PORT EUROPE z siedzibą przy 22 rue de la Fédération 75015 PARYŻ Francja oświadcza, że niniejszy produkt spełnia zasadnicze wymagania CE i jest zgodny z poniższymi normami, wytycznymi i specyfikacjami: EMC Directive 2014/30/EU EN 55032:2015+AC:016 Class B IEC 61000-3-2:2014 IEC 61000-3-3:2013 EN 55035:2017 IEC 61000-4-2:2008 IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010 IEC 61000-4-8:2009 RoHS Directive 2011/65/EU - A2 2015/863/EU Eric RAMPI 04/03/2022, Paris DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2012/19/UE Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) wymaga, by zużyty sprzęt gospodarstwa domowego nie trafiał do normalnych odpadów z gospodarstw domowych, a był zbierany osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, które zawiera i zmniejszyć ich wpływ na ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci jest umieszczony dla przypomnienia na wszystkich produktach, które należy zbierać osobno. Konsumentci powinni kontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowego pozbывania się takich produktów.	PRODUKT STEREO HEADSET S MIKROFÓNOM POKYNY Pripojte konektor jack slúchadiel k audio výstupu jack na vašom zariadení VÝSTRAHA Produkt chráňte pred vodou, ohňom, kvapalinami a udržiajte ho mimo dosahu detí. Produkt nevystavujte dlhým obdobiam extrémneho tepla alebo chladu. Výmenu produktu musí vykonávať kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k nebezpečnej situácii. Produkt nerozoberajte ani sa ho nesnažte sami opravovať. RIEŠENIE PROBLÉMOV Ak sa zdá, že zariadenie nefunguje, skontrolujte nasledujúce body: Overte, či sú konektory jack správne pripojené k príslušným konektorom jack (slúchadlá a mikrofon) na zariadení Ak zo slúchadiel nevychádza žiadny zvuk, overte, či nie je úroveň hlasitosti na vzdialenom zariadení nastá na minimum, a potom či nie je nastavenie zvuku na vašom zariadení vypnuté alebo nastavené na minimálnu úroveň. Ak mikrofon nefunguje, overte, či je diaľkový vypínač mikrofonu zapnutý. Overte, či je na vašom zariadení správne nakonfigurované nastavenie mikrofonu. REGISTRÁCIA PRODUKTU Spoločnosť PORT EUROPE odporúča zaregistrovať si produkt po jeho zakúpení na webovej lokalite http://www.port-connect.com TECHNICKÁ PODPORA Ak máte technické otázky o svojom produkte, prejdite do časti kontakty/podpora na webovej lokalite http://www.port-connect.com VYHLÁSENIE O ZHODE Toto vyhlásenie o zhode je vydané na výhradnú zodpovednosť výrobcu. Spoločnosť PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération, 75015 PARÍŽ, Francúzsko, týmto vyhlasuje, že tento produkt je v súlade s nevyhnutnými požiadavkami a ustanoveniami normy CE a spĺňa štandardy, smernice a špecifikácie uvedené nižšie: EMC Directive 2014/30/EU EN 55032:2015+AC:016 Class B IEC 61000-3-2:2014 IEC 61000-3-3:2013 EN 55035:2017 IEC 61000-4-2:2008 IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010 IEC 61000-4-8:2009 RoHS Directive 2011/65/EU - A2 2015/863/EU Eric RAMPI 04/03/2022, Paris EUROPSKA SMERNICA 2012/19/EÚ Európska smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), ktorá vyžaduje likvidáciu starých spotrebitelských elektrických spotrebičov oddelene od bežného komunálneho odpadu. Od starých spotrebičov sa musia separovať na optimalizáciu opätovného získavania a recyklácie materiálov, ktoré obsahujú, a zníženie vplyvu na ľudské zdravie a životné prostredie. Na všetkých produktoch sa nachádza symbol preškrtnutého kontajnera, ktorý pripomína túto povinnosť separovania. Spotrebitelia môžu získať informácie o správnej likvidácii svojich produktov od svojho miestneho orgánu alebo od svojho predajcu.	PRODUKT STEREO HEADSET S MIKROFONEM POKYNY Připojte konektor jack sluchátek k audio výstupu jack na vašem zařízení VAROVÁNÍ Udržujte mimo dosah vody, ohně, kapalin a dětí. Nevystavujte produkt po delší dobu působení extrémního horka nebo chladu. Výměnu produktu musí v zájmu zachování bezpečnosti provádět pouze kvalifikovaná osoba. Nepokoušejte se produkt sami rozobrat nebo opravit. Přesť, že nefkáz dle účelu, účelu, účelu. ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ Pokud máte podezření, že produkt nefunguje správně, ověřte následující: Zkontrolujte, že jsou konektory jack správně připojené k příslušným konektorům jack (sluchátka a mikrofon) na zařízení Pokud ze sluchátek nevycházejí žádné zvuky, zkontrolujte, že úroveň hlasitosti na vzdáleném zařízení není na ztlumena na minimum, a poté zkontrolujte, že nastavení zvuku na vašem zařízení není vypnuté nebo nastavené na minimální úrovni. Pokud mikrofon nefunguje, zkontrolujte, že je aktivován diaľkový vypínač mikrofonu. Zkontrolujte, že je ve vašem zařízení správně nakonfigurované nastavení mikrofonu. REGISTRACE PRODUKTU Společnost PORT EUROPE doporučuje, abyste si svůj produkt ihned po zakoupení zaregistrovali prostřednictvím webové stránky http://www.port-connect.com TECHNICKÁ PODPORA V případě technických dotazů týkajících se produktu prosím využijte část "contact/support" (kontakt/podpora) na webu http://www.port-connect.com PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce. Fédération 75015 PARIS France, tímto prohlašuje, že tento produkt splňuje nezbytné požadavky a nařízení pro označení CE a je v souladu s normami, směrniciemi a specifikacemi uvedenými níže: EMC Directive 2014/30/EU EN 55032:2015+AC:016 Class B IEC 61000-3-2:2014 IEC 61000-3-3:2013 EN 55035:2017 IEC 61000-4-2:2008 IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010 IEC 61000-4-8:2009 RoHS Directive 2011/65/EU - A2 2015/863/EU Eric RAMPI 04/03/2022, Paris EVROPSKÁ SMĚRNICE 2012/19/EU Směrnice Evropského parlamentu a rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) ukládá, že odpadní domácí zařízení nesmí být likvidováno jako běžný domovní odpad. Odpadní zařízení je třeba řádně zrecyklovat a optimalizovat tak využití obsažených materiálů a snížit jejich dopad na zdraví osob i životní prostředí. Na všech produktech je uveden symbol přeškrtnutého odpadkového koše, který upozorňuje, že zařízení nelze likvidovat jako běžný domovní odpad. Spotřebitelé by se měli obrátit na místní úřady nebo prodejce, kteří jim poskytnou informace o tom, jak daný produkt řádně zlikvidovat.	المنتج سماعة رأس ستيريو مع ميكروفون الإرشادات قم بتوصيل مقبس صوت سماعة الرأس بـ مخرج مقبس الصوت بالجهاز تحذير يُنصح بالحفاظ على الجهاز بعيداً عن الماء والنار والموائل وبعيداً عن متناول الأطفال. تجنب تعريض المنتج إلى الحرارة أو البرودة الشديدة لفترات طويلة. يجب ألا يتم استبدال المنتج إلا بواسطة الفني أو موهلبياً لتجنباً لأي خطر. لا تفكك هذا المنتج، ولا تحاول إصلاحه بنفسك. ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ Pokud máte podezření, že produkt nefunguje správně, ověřte následující: Zkontrolujte, že jsou konektory jack správně připojené k příslušným konektorům jack (sluchátka a mikrofon) na zařízení Pokud ze sluchátek nevycházejí žádné zvuky, zkontrolujte, že úroveň hlasitosti na vzdáleném zařízení není na ztlumena na minimum, a poté zkontrolujte, že nastavení zvuku na vašem zařízení není vypnuté nebo nastavené na minimální úrovni. Pokud mikrofon nefunguje, zkontrolujte, že je aktivován diaľkový vypínač mikrofonu. Zkontrolujte, že je ve vašem zařízení správně nakonfigurované nastavení mikrofonu. REGISTRACE PRODUKTU Společnost PORT EUROPE doporučuje, abyste si svůj produkt ihned po zakoupení zaregistrovali prostřednictvím webové stránky http://www.port-connect.com TECHNICKÁ PODPORA V případě technických dotazů týkajících se produktu prosím využijte část "contact/support" (kontakt/podpora) na webu http://www.port-connect.com PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce. Fédération 75015 PARIS France, tímto prohlašuje, že tento produkt splňuje nezbytné požadavky a nařízení pro označení CE a je v souladu s normami, směrniciemi a specifikacemi uvedenými níže: EMC Directive 2014/30/EU EN 55032:2015+AC:016 Class B IEC 61000-3-2:2014 IEC 61000-3-3:2013 EN 55035:2017 IEC 61000-4-2:2008 IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010 IEC 61000-4-8:2009 RoHS Directive 2011/65/EU - A2 2015/863/EU Eric RAMPI 04/03/2022, Paris توجيه الاتحاد الأوروبي 2012/19/UE تتطلب توجيه الاتحاد الأوروبي 2012/19/UE الخاص بمخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، عدم التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية القديمة مع النفايات المنزلية المعتادة. حيث يجب تجميع الأجهزة القديمة بشكل منفصل لتحسين عملية استعادة المواد التي تحتوي عليها هذه الأجهزة وإعادة تدويرها والحد من تأثيرها على صحة الإنسان وعلى البيئة. كما يتم تمييز جميع المنتجات برمز سلة مهملات عليه علامة خطا للتذكير بالالتزام بتجميعها بشكل منفصل. وينبغي على مستهلكي هذه المنتجات التواصل مع السلطات المحلية أو التعتيى المجرة للحصول على معلومات حول التخلص من المنتج بطريقة سليمة. DECLARATION DE CONFORMITE MAROC Producteur : PORT Europe – 54, route de Sartrouville, 78230 Le Pecq – FRANCE Déclare sous sa seule responsabilité, que ces produits sont conformes aux exigences de la loi 24.09 du Ministre de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique du 29 ramadan 1436 (16 juillet 2015) relative aux arrêts suivants : 2573.14 Relatifs aux équipements électriques désignés pour une utilisation limitée à certains voltages; 2574.14 Relatifs à la compatibilité électro-magnétique des équipements; PORT EUROPE SAS Eric RAMPI Director Accessories Business Unit

IZDELEK

STEREO SLUŠALKE Z MIKROFONOM

NAVODILA

Priključite vtičnico za avdio slušalke na izhod avdio priključka vaše naprave

OPOZORILO

Hraniti ločeno od vode, ognja, tekočin in izven dosega otrok.

Izogibajte se dolgotrajnemu izpostavljanju izdelka ekstremni vročini ali mrazu.

Da bi se izognili nevarnosti, mora izdelek zamenjati usposobljeno osebo. Tega izdelka ne razstavljajte ali poskušajte sami popraviti.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če se zdi, da enota ne deluje, preverite naslednje:

Preverite, ali so priključki pravilno priključeni na vašo napravo na ustreznem vtiču (avdio in mikrofon)

Če iz slušalk ne prihaja nobenih zvokov, preverite,

ali glasnost daljinskega upravljalnika ni na najmanjši

vrednosti, nato preverite, ali nastavev zvoka vaše

naprave ni onemogočena ali nastavite minimalno

vrednost.

Če mikrofon ne deluje, preverite, ali je stikalo za

daljinsko upravljanje mikrofona aktivirano. Preverite,

ali so nastavitve mikrofona vaše naprave pravilno

konfigurirane.

REGISTRACIJA IZDELKA

PORT EUROPE priporoča, da svoj izdelek

registrirate kmalu po nakupu na spletni strani <http://www.port-connect.com>

TEHNIČNA PODPORA

Za tehnična vprašanja v zvezi z vašim izdelkom

obiščite razdelek za stik/podpomo na spletnem mestu

<http://www.port-connect.com>

IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca.

S tem PORT EUROPE, 22 rue de la Fédération

75015 PARIS Francija, izjavlja, da je ta izdelek v

skladu z bistvenimi zahtevami in določbami CE ter je

v skladu s standardi, smernicami in specifikacijami,

navedenimi spodaj:

EMC Directive 2014/30/EU

EN 55032:2015+AC:016 Class B

IEC 61000-3-2:2014

IEC 61000-3-3:2013

EN 55035:2017

IEC 61000-4-2:2008

IEC 61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010

IEC 61000-4-8:2009

RoHS Directive 2011/65/EU - A2 2015/863/EU

Eric RAMP!

04/03/2022, Paris

EVROPSKA DIREKTIVA 2012/19 /UE

Evropska direktiva 2012/19/EU o odpadni električni

in elektronski opremi (WEEE) zahteva, da starih

gospodinjskih električnih aparatov ne smete odlagati

v običajen tok gospodinjskih odpadkov. Stare aparate

je treba zbirati ločeno, da bi optimizirali predelavo in

recikliranje materialov, ki jih vsebujejo, ter zmanjšali

vpliv na zdravje ljudi in okolje. Na vseh izdelkih je

označen simbol prečrtanega smetnjaka, ki opozarja

na obveznost ločenega zbiranja. Potrošniki naj se za

informacije o pravilnem odstranjevanju svojega izdelka

obrnejo na lokalne organe ali prodajalca.

